

鄉



訊

2013
September

九月份



2013年八月二十四日去LA的California Science Center造訪Endeavour

活動通知

- 09/01/13 (日) 4:00PM《投資座談會》講員及講題：Timothy Chen
- 09/07/13 (六) 8:00AM《健行俱樂部》地點：LA Union Station。集合地點：Oceanside Amtrack Station, train #661 departs at 8:15AM and arrives LA Union Station at 10:30AM, train #664 departs LA Union Station at 4:40PM and arrives Oceanside at 7:00PM, round trip regular fare: \$10。聯絡人：李元溢 Michael Li 860-904-3844(Cell); 黃宜修 858-208-5223(Cell)。
- 09/07/13 (六) 1 – 3PM 水彩課新班開課 指導老師：張明淑(Michelle Lin) 老師
收費方式：學期制 (每學期 10 堂課：\$50 捐款一年超過 \$240 者有優待)
(此學期特別優待：捐款一年超過 \$240 者：Free; 捐款一年低於 \$240 者：\$20
下學期開始回到一般收費方式)
- 09/07/13 (六) 1 – 5PM 車毯子送愛心。
- 09/07/13 (六) 2:00PM 王榮義 — 抗老養生操。
- 09/14/13 (六) 12:00PM《電腦俱樂部》講題：電視與電腦。講員：石正平。
- 09/14/13 (六) 2:00PM《生活座談會》主題：1G/2G 感性的對話 主持人：陳琬貽。講員：Juice Lee (李志軒)、Kenneth Fu (傅祖光)、William Chou (周緯)、Grace Wu (吳宛蓁)、Julia Kao (高筠智)、Wan-I Chen (陳琬貽)。感謝：黃玉貞準備點心。黃獻麟、陳麗津夫婦贊助。
- 09/15/13 (日) 3:00PM《特別演講》主題：反核、擁核，公民如何思辨做抉擇。講員：楊斯培。
- 09/21/13 (六) 9:00AM《健行俱樂部》地點：Miramar Lake。集合地點：Miramar Lake parking lot。
- 09/21/13 (六) 6:00PM《台灣同鄉會中秋節晚會》9/21 以前購買 \$10, 9/21 當天購買 \$12, 含便當、月餅、水。請向台灣中心購買。
- 09/22/13 (日) 2:30PM《文化歷史講座》主題：禪與繪畫 – 源起於東方影響至西方；講員：Karl Pilato、Jayne Kung。
- 09/28/13 (六) 2:00PM《認識科學演講》主題：儲能於智能電網的應用。講員：梁昌夫 (MCV Energy, Inc. 總裁)。
- 11/03/13 (日) 8:00AM 請走出來！讓聖地牙哥看台灣人參與公益不落人後！《Susan Koman Race for the Cure - 台灣隊 Team Taiwan》Balboa Park。活動的主要目的在贊助乳癌抗爭活動的場合上提升台灣的能見度。請參閱本期的說明與報名表。亦可向中心或歐春美、簡安齡報名。因故無法參加者亦可報名，中心會安排學生代走。

活動報告

- 08/03/13 (六)《特別演講》主題：台灣媒體的憂慮 – 為什麼要籌辦民報」講員：陳永興院長。請看摘要。
- 08/03/13 (六)《生活座談會》主題：寶貴的經驗；主持人：曾俊隆。講員：陳榮昌；李瑞木；李敏修。感謝：曾惠貞準備點心。黃獻麟、陳麗津夫婦贊助。請看姜明意的報導。
- 08/10/13 (六)《認識科學演講》演講：Frank Lin, 題目：美國太空梭的發展史。請看許瑞蘭的報導。
- 08/18/13 (日) 台灣同鄉會和 FAPA 聯合主辦一場演講會，由來自台灣的公投聯盟總召集蔡丁貴主講「替台灣獨立建國找出路！」。請看蔡教授的文稿。

活動報告 (續)

- 08/24/13 (六) 台灣同鄉會和台大校友會共同主辦到CA Science Center 參觀，有126人參加。請看劉武鴻的報導。

同鄉 / 社區動態

- 八月十七日禮拜六在San Jose附近的Cupertino有一個International Happy Kids Festival，田土伯林幸隆先生應邀前去表演布袋戲，非常受歡迎。田土嫂陳真美女士也有另一攤位，教小孩子們用紙杯育苗種菜。(請參看內頁照片。)
- 十幾年來一向默默為台灣中心整修打雜的郭永賢先生，決定近日返台盡孝，大家有機會請前去互道珍重，來日再見。
- 長期在台灣中心和鄉訊月刊上教導大家健康之道的吳昭芳先生，因工作關係，將於九月間搬到New Jersey，並在不久之後返台致力於他為台灣後代子子孫孫造福的願望。(請參閱他在六月份鄉訊發表的「點燈願」。)
- 同鄉陳榮昌教授自2011年擔任北美洲台灣人教授協會南加州分會會長後，辦了很多活動，詳情請看陳教授報導。陳教授會長任期將於九月底屆滿。
- 09/21/13 (六) FAPA 聖地牙哥分會將於台灣中心舉辦年會。歡迎同鄉參加。2-3PM 為FAPA會議。3PM由FAPA總部的Gerrit van der Wees演講「Taiwan on Capitol Hill; an Update from Washington」，並講述荷蘭人在台灣期間的一段歷史。Gerrit van der Wees 生於荷蘭海牙，在西印度群島/印尼長大，曾任荷蘭駐美外交官，夫人來自台灣，精研台灣歷史和台美關係，曾編輯台灣公報(Taiwan Communique)，目前執教於George Mason University。
- 慈林基金會舉辦「國際青年台灣文化營」，2013年的營期為十一天十夜(從12月23日至明年1月2日)，歡迎同鄉鼓勵您們已成年(滿18歲以上)的兒女或孫兒女們來參加。學員需付US\$1,000.00 營費及往返台灣的飛機票，現在開始報名，詳情請閱內頁。



會長報告

1. 九月21日晚上舉辦中秋晚會，由 Yoga 老師徐理老師主持。有便當吃，更有精彩節目可看。每張票預售 10 元，現場買每張 12 元，請向本會各理事顧問買票。
2. 本年度「新種公司獎學金」得獎名單已經出爐。得獎六人，每人獎學金 2000 元，預訂在中秋節晚會頒發，詳情請看本期鄉訊報導（註：本項獎學金評審委員曾建議未來申請人必須提供一封申請信）
3. 十月5日下午2：00 將舉行本會首次的 Town Meeting，請所有鄉親都能參加討論。如何善用目前的積蓄，而不是放在銀行生息等反攻大陸。為鼓勵鄉親參加，特準備五份獎品提供抽獎。獎品每份紅包 20 元，如不克出席但提供書面建議，並言之有物者，亦得參加抽獎。
4. 八月 24 日共有 126 位鄉親和台大校友們搭乘三輛大型遊覽車，到洛杉磯加州科學館參觀。主題是太空梭奮進號 (OV-105 Endeavour)，以及觀賞 IMAX 電影 (Hubble 3D)。之後到上流食府共進海鮮大餐，席開 13 桌，讓人回味無窮。費用方面除了收到每人 50 元之外，不足的部份更有一位善心人士拔刀相助，主動提供現金來彌補差額，因此不必動用同鄉會任何經費。希望未來類似活動亦能比照辦理。
5. 八月 18 日「台灣公投護台灣聯盟」總召集人蔡丁貴教授蒞臨台灣中心演講，說明他為何反對和中國簽訂「服務貿易協定」、「停建核四公民投票案」及「媒體壟斷防止法案」，有近百位鄉親參加，對蔡教授最近一個月來的抗爭活動都有深刻的印象。會後立即得到六千多美金的捐款，並已存入陳文成紀念基金會的「公投盟」帳戶。
6. 由本會 30 位鄉親每人 200 元贊助的環太平洋公園 (PRP) 計劃已經在八月 11 日正式完工啟用，詳情請看本期台灣時報吳榮偉記者的報導。
7. 八月 10 日從休士頓飛來的林俊甫先生在台灣中心演講，由本會全額贊助機票。談 NASA 的太空梭計劃。此次演講是日後組團到加州科學館參觀的前奏曲，讓鄉親們能在出發前對太空梭有更進一步的瞭解。演講內容請看許瑞蘭的記錄。
8. 七月 9 日台聯黨黃昆輝主席來到台灣中心演講，題目是「反對服貿協議」，詳情請看大紀元記者楊婕的報導。黃主席會後致函本會重申其反對服貿協議的態度亦請鄉親參考。
9. 同鄉會 Bylaws 規定會長和文書不得由同一人擔任，如果本人又兼文書明顯不合規定，因此文書一職目前仍從缺，其工作由全體理事分擔。

『寶貴的經驗』生活座談會

姜明意 報導

八月三日生活座談會主題是「寶貴的經驗」，臺灣中心的鄉親們絕大多數的人都是歲過半百的年齡，很多人都有一籬筐的故事，但要談寶貴的經驗就得見人見智了，今天主持人曾俊隆醫師特地幫我們請來三位資深優秀的講員與大家分享他們「寶貴的經驗」。

由於今天中心節目時間安排得十分緊湊，下午一點開始就有陳永興醫師籌辦民報的特別演講，四點又有Flora Kao的攝影展開幕，所以每位講員時間限定是三十分鐘。

第一位是陳榮昌教授，他是臺灣新竹人，留日又留美，獲有東京大學應用微生物學碩士和南加州大學細胞與分子生物學博士學位，1982年被選為德州十大傑出教授之一，目前是南加州教授協會會長，也是臺灣中心的日文班老師，他對日本的政壇、經濟、和人文有獨到的研究，他原先準備的題目是「安倍經濟學與日本演歌」，由於時間的限制只好將「日本演歌」的部份暫留下回分解。話說日本今日的首相，安倍晉三出生於日本

政治世家，日本戰後名相岸信介先生是他的外祖父，祖孫三代對臺灣友善，與前總統李登輝先生相知相惜，是忘年之交。名媛夫人昭惠是賢內助，幫助籌劃安倍晉三的捲土重來（第一回任相是2006—2007年），成為日本六年來的第七位首相。去年十二月上臺後使出「安倍經濟學」(Abenomics)，這政策包括三大要綱(安倍三箭)：(一)寬鬆貨幣政策；二年內通貨膨脹目標定在2%，貨幣基數，長期公債及總資產餘額增加兩倍。

(二)經濟成長政策；擴大財政支出，提出20.2兆日圓之緊急經濟對策，其中一半為政府擴大支出。(三)經濟成長策略；振興產業，將產業結構活化與創新，促進貿易計畫。半年下來立竿見影，日本証卷市場上漲了百分之三十五之多，日本退休基金(GPIG)增值到一百二十兆五仟億日圓，日圓對美金貶值了百分之三十，有利日本產品的外銷，縮小進出口的逆差。獲得日本國人的認同，穩定了日本的經濟和內政，也讓歐美各國刮目相看。日本經濟的崛起對臺灣

有很大的影響，匯率的改變使國際熱錢流入，新臺幣面臨升值壓力，降低日人對臺貨的購買力，減少日商，日客到臺灣投資與觀光；但相反的卻有利於臺人到日本投資或旅遊。陳教授計畫明年帶日文課的學生到日本觀光旅行，也歡迎大家參加。

最後陳教授說到「Toyota」車名來源的一個有趣的典故，「豐田」照日文「トヨタ」本應該翻譯成「Toyoda」，這日文寫起來有十個筆劃，豐田先生卻相信只有八劃的名字才能給生意上帶來好運，因而將~~ト~~的兩撇棄掉改為トヨタ (Toyota)，果然Toyota成為今日世界上最受歡迎的汽車公司。

第二位講員是李瑞木教授，出生於雲林虎尾鎮，曾獲明尼蘇達大學心理學博士學位，任教於San Diego州立大學多年後退休，有一位傑出的兒子Wayne Lee，在JPL(美國太空總署的噴射推進實驗室)服務，曾負責Spirit和Opportunity火星探測登陸系統(Mars Rovers)的首席工程師。

李教授演講的主題是

「氣功、太極、瑜珈及運動」。李教授對煉功有二十多年的研究，他說，氣功、太極、和瑜珈都是指同一種功法，淵源於東方的宗教，前二者是起源於佛教，道教，後者則是印度教，注重「身神合一」（神指神靈）每門都有不同的口訣，咒語和手印，有不二法門的問題（不能混合煉二門以上的功法，這樣會造成能量互相干擾）。運動則是與宗教神靈無關，與心靈修煉無關，完全是生理健康的唯物論，尤其是現代的運動員，為了達到競技水準，得使身體須要時時處於最佳狀態，強調身體筋骨肌肉的鍛鍊，因為沒有能量的產生，所以沒有不二法門問題，但可能造成急性或慢性的運動傷害，尤其是上了年紀之後，手腳關節，筋骨或脊椎，軟骨的受傷。氣功原本叫「修煉」是宗教的一部份，但在中國文化大革命時，煉者因怕被整肅而改名叫「氣功」。修煉時不叫動，既使動也是緩，慢，圓的動，甚至不動，靜止，這和體育鍛鍊極不相似。李教授引據「轉法輪」解釋氣功的效果，煉功的人體內「嗜中性白細胞」（neutrophil white cell）的比例較常人為低，甚至只有常人的10%。並且細胞核分葉比常人多，而細胞在體外存活力

時間比常人細胞體外存活時間增長很多，細胞對玻片的黏附力也顯著增強，這些現象意味著煉功會有減少生病及延年益壽的功效。

最後是李敏修博士演講，他是臺大化工系畢業（戲稱喜歡化工的原因是可以將女兒化為「公」的，還好老二是男孩，才沒被當實驗品），取得 Case Western Reserve 高分子科學工學博士學位，曾任職於 FMC，Johnson & Johnson（JNJ），Bencton Dickinson 等醫藥和生化的公司。擁有美，歐，日發明專利15件。做過研發部主任，公司副總裁，顧問等等。開場談及東西方花錢的哲學：西方人是願意花 \$100 元養生，\$50 元健康保險，\$10 元看病，\$1 元搶救生命，但東方人寧可花 \$1 元養生，\$10 元吃藥，\$50 元看病，\$100 元來搶救最後的生命，這有很大的不同之處。

接著李博士談到他在「JNJ」的經驗，他說 JNJ 之所以百年來在藥療保健商界裡獨佔龍頭，密訣是在於公司「分散經營管理，產品多元化，針對市場需求不斷發展新產品，營業著重穩定成長」。公司的信條，是產品要對使用的醫護人士，病患者，以及顧客們負責任，品質管制嚴格；公司對員工福利十分週到，對社區公益不

落人後，當然股東們就成為受益者。

最後他讓聽眾分享一些公司的商業機密，譬如如何將塑膠原料改良用來製造醫用心導管，就能把五元一磅原料轉化成五千元一磅的成品，（這一招連台塑老板王永慶也渴望不已！）。如何用一塊錢買下九洞高爾夫球場的交易。還有公司提倡的一個座右銘「Live for Life」（生活為了生命）本是為員工福利而蓋的保健中心，由於運用良好，不但替公司省下不少員工的健康保險費，也為公司的產品作了很好的宣傳與公關，這些都是當年只有主管級的人才能知道的商業機密，今天成為輕鬆有趣的話題，真是鄉親們有耳福。

這次座談會得感謝黃獻麟醫師和夫人陳麗津的贊助，點心由美食專家曾惠貞女士主理，又香又營養的芋頭稀飯，加上小菜，果凍，真的是把我們都寵壞了，同時也要謝謝劉俊福先生的錄影存檔，把生活座談的資料保留起來。

新種公司獎學金 得獎英雄榜

1. Corinne Buchanna San Diego State University
 Major: Art
 祖母：何金花
 「成績優良 專此推薦」 - 洪燦堂，同鄉會前任會長

2. Daniel Chen University of California, Riverside
 Major: Plant Biology
 父親：陳瑞祥
 「在校品學兼優 為師生愛戴」 - 陳淑慎，長輩會會長

3. Elizabeth Chien University of California, Irvine
 Major: Psychology and Social Behavior
 父親：簡長明
 “She is intelligent, industrious, caring and a future leader.”
 - Kenneth Wang, Ph.D.

4. Pieter Diekema Western Washington University
 Major: Plastics Engineering Technology
 祖父：莊明哲
 “Peter is a talented, creative, hardworking student who throws much
 enthusiasm and resolution into every project he undertakes.”
 - Ming T. Tsuang, MD, PhD. D.Sc.

5. Jennifer Hsu San Diego State University
 Major: Music
 父親：許瑞祥
 “Jennifer is a very promising multi talented young lady with many interests,
 especially in music and language.”
 - Geoffrey W. Peng, Ph.D.

6. Yi-Shan Liao National Taipei University of Technology
 Major: English
 父親：廖炳惠
 “Wendy (Yi-Shan) is a very nice natured and well-determined young lady.”
 - Edward Cheng, A Member of SDTCA

8/3 公民 1985 行動聯盟最後演說 逐字稿

作者 kusoyyy (將將)

(編者註：洪仲丘於 2013 年 6 月底退伍前夕，因細故被懲處至死，馬政府與軍方遲遲未能給人民一個交代，引起公憤，激起一位柳醫師發動「公民一九八五行動聯盟」，於八月三日號召二十五萬白衫軍走上街頭。此為是日該行動聯盟最後演說 逐字稿，非常發人省思，不只訴求洪案真相，更想喚起公民覺醒。)

今天，我們大家一起創造歷史，這是臺灣有史以來，第一次不由任何政治人物或名人領導，單純由公民發起、公民策劃、公民參與的一場公民活動。而在座的每一個你，你們參與並且見證了這歷史性的一刻。今天大家來到這邊，不管因為你是什麼原因，最重要的是，你站出來了！為了捍衛自己的想法和價值，你選擇在週末的夜晚，不在電影院，你用自身的行動來證明你才是這個國家的主人。

這一整個事件，代表的就是我們的政府沒有把人民當人看，它可以領我們的稅金，殺我們的孩子、拆我們房子，再辦出一個爛劇本，逼大家相信。接下來，軍法審判也是它的人，讓大家氣到吐血之後，它再跟大家說：「我們一切依法辦理，

謝謝指教」。接著，它趁著人民的健忘，繼續亂搞。

但是，我們才是這個國家的主人啊！如果政府不把人民當作主人，它擺出一副「你們是民，我才是主」的態度，這個國家有民主嗎？如果一個履行國民義務的阿兵哥，在部隊被虐死，從頭到尾他們都完全漠視他的求救，這個國家還有人權嗎？如果我們的孩子被國軍虐死，政府跟軍方沒給我們一個交代，我們以後去當兵的孩子，還是一樣不知道能不能平安回家，這樣我們還有免於恐懼的權利嗎？如果這個國家連最基本的民主、人權和免於恐懼的權利都沒有，那我們還是一個民主法治的國家嗎？

大家在公民課都學過，我相信（舞台）後面那個 bumbler 也學過，憲法是國家跟人民之間的契約書，自由、民主、人權、免於恐懼的生活，都是所有臺灣人的基本權利，當這個國家機器開始毀約，逐步侵犯我們應有的基本權利，我們要不要站出來對抗！我們要不要給這個政府一個教訓！我們要不要用選票，給這個政府一個警告！

這陣子很多人很好奇，公民 1985 行動聯盟到底是什麼人，有很多極端份子急著

把我們貼上藍綠標籤，其實我們就是一群普通人，跟現在台下的所有人一樣，我們可能在一棟建築物裡上班，或是在大街小巷中奔波謀生，這個國家裡面有太多短視近利的人，他們的近視眼確實需要一副眼鏡，但是他們偏偏又戴了一副有色的眼鏡，所以看到人就說別人有顏色。

我想問大家，正義有顏色嗎？人權有顏色嗎？公理有顏色嗎？我最敬佩的一位法學前輩林山田教授，他的所有著作，封面都是他自己設計的，我以前覺得很難看，因為顏色永遠只有黑與白兩種，後來我才發現，其中有他的立意在，他說：「我們心中唯二該有的顏色，就是黑與白，除此之外，別無其他」。我們對自由、民主、人權的價值就應該如此，堅持到底，別無其他！不管我們的敵人再怎麼黑，他們都沒辦法玷污我們心中的白。不管這個世界再怎麼黑暗，我們都要把那道光、那份白留給自己，再傳給別人！

今天大家和我們留到現在，有些話可能很深，大家不一定聽得下去，我希望大家聽我說。這個社會有很多公民運動，現在都被抹上藍綠，我覺得非常不可思議。其實我不是很清楚什麼算藍

綠，現在不管是支持維持現狀或是獨立的朋友，比（支持）統一的多很多。但是今天就算讓我們獨立了，沒有偉大理想的國民，如何建立一個偉大理想的國家？就算獨立了，我們也只是一政府橫政暴戾、財團恣意妄為、民眾貪財好利的小小島國，但是我們都希望，臺灣成為我們的理想夢土，不是嗎？

我們就是一群公民，我們不是專職的社運份子。我們要說，世界上沒有什麼人叫做社運份子，唯一有區別的，只有關心社會與不關心社會的人兩種。今天，這個社會上還有很多人，在各個角落為了他們堅持的價值奮戰，卻沒有得到關注。我們也要思考，我們對公眾議題的關心，是不是有太多的選擇性？如果一件事情違背我們對正義的價值，我們會為它奮戰，就像今天大家為仲丘，還有所有在軍中受害的年輕生命站出來一樣。但是這個社會還有很多很多，完全不符正義的事情正在發生。我們要問問自己，我們有沒有一樣去關注過？你有嗎？

大埔的四戶被拆遷，政府當初保證不拆，有一個縣令趁著民眾北上抗議的「天賜良機」，把人家家裡拆了，說要補償人家二十四萬，結果還要人家付強制拆遷費二十四萬，大家可以思考，這樣有沒有正義？大家還記得嗎？當初有一位大埔

的阿嬤自殺，喚起民眾注意，大家抗議，大家可能還記得當時的熱情。那個時候，有一個說海豚會轉彎的人，說保證不拆，但是你們記得嗎？就是今天，今天就是三年多前，那位大埔朱阿嬤的忌日，你們還記得她嗎？我們可以忘記她嗎？大家跟我一起喊：「今天拆大埔，明天拆政府！」

近期，大家也很關心服貿協議，不管你是支持還是反對。但是政府偷偷去簽訂之後，連國民黨自己委員都搞不清楚的狀況下，就逼我們全部吞下去。這樣有沒有正義？

這個禮拜本來就要修軍事審判法了，馬總統對修法這件事情表示，他不能做一個「強人總統」去破壞國家的司法體制，他很委屈地跟我們說，再怎麼急還是要照程序走。為什麼我們看到他對其他事情就很「強人」？服貿協議，他有照程序走嗎？核四的烏籠公投，他有照程序走嗎？大家知道嗎，現在就在我們旁邊的立法院，還有一群（反核四）朋友在那邊努力撐住，等一下散場如果你有經過，請一定要給他們加油好不好？

我們今天罵了很多政府、罵了很多馬英九，不代表我們就是綠色。我知道，現在台下有很多民進黨的政治人物也到場，我們也要給他一個警告。之前幾十萬人上街反核，我們的共識這麼高，但是民進黨委員現在除

了在國會死守以外，他們很難過，為什麼支持他們的民眾這麼少，昨天蘇貞昌還跟一群民進黨大老，辦了一場五十桌的核四募款餐會。我問問今天台下的大家，你們有哪個人，是拿了公民1985（酬金）的走路工嗎？我們有幫大家包遊覽車嗎？我們有發便當給大家嗎？今天所有的一切，包含工作人員，全部都是公民自動自發地完成。民進黨，如果你真心誠意要捍衛價值跟理想，全世界都會聯合起來幫助你。但是，如果你不是真心誠意，只想著下次選舉，民眾不會站在你這邊，今天這個晚會，有這麼多朋友來參與、出錢出力，就是最好的證明。今天我們站出來，絕對比民進黨站出來，更讓馬英九政權感到畏懼。你們知道嗎，現在在場的人已經比當年的紅衫軍還多了！

馬英九他必須感到害怕，因為他要驚覺，人民已經不再願意繼續當他的奴隸、牲畜。我們期盼以後這個社會，是公民的白衫軍來綁架政黨，而不是公民被政黨綁架。剛才大家都看到，很多不分藍綠的政治人物，都必須跟著我們的腳步走，剛剛有很多立委到了台下，我們不讓他上台，他們必須跟著我們的腳步走，這就是我們公民力量的最佳證明！

我們今天很和平理性地收尾，因為我們希望活動的最後，大家抱著懷念、祝福的心情，向仲丘的家屬致上

最大的哀意，我們幾十萬人來送仲丘最後一程。但是如果這個政府不願意改革，繼續做出一些不公不義的事情，我們會不會再回來？我們下次回來會給它好過嗎？今天，我知道在場有很多朋友，你們對政府的氣憤，已經無法再忍受。但是今天晚會的和平、理性的基調，是我們公民 1985 和所有現場朋友的約定，我們絕對不能跟大家說「我們和平理性上街頭」，然後現在吶喊叫大家衝總統府。

在場有很多女性朋友、年長的長輩，甚至是母親帶著孩子出來。現場有多少人是你這輩子第一次上街頭的，舉手給我看好不好？這麼多人都是第一次上街頭，我們給他一個鼓勵好不好？正因為如此，我們有義務保護他們，今天絕對不能讓他們受傷回家，這是我們的堅持，請大家能夠諒解。

公民活動有很多種不同的形式，我們感謝各位朋友的支持，也謝謝所有朋友的批評。我們知道現場有許多不同社運組織的朋友，希望你們今天配合我們，理性和平讓這場活動結束。我們都會記住你們的訴求，接下來和我們一起，持續用各種方式繼續努力。所有的社運組織，也許方向不同、訴求不同，但是我們相同的是，我們都是一群不冷漠、堅持理想的人。所有的社運團體應該互相支持，一起監督這個政府好不好？

同時，我也要向所有社運團體說，這個公民社會欠你們一份支持和鼓勵，剛剛我們提到大埔拆屋事件，大家覺得那件事情有正義嗎？那你們有多少人站出來了？就是因為大家不敢、不願出來，所以陳為廷跟楊儒門才要去潑漆，引起社會關注，然後再被政府說他們是暴民。大家看看服貿協議，有正義嗎？你們有多少人站出來？就是因為大家不敢、不願出來，所以這兩天，一群大學教授、學生跟公民朋友，才必須衝立法院，流血、哀號，然後我們就在電視上看到，說社運份子都很暴力，我們就轉台、關電視，繼續過自己開心的生活。我在電視上看到這群不為自己私利、努力獻身公義的朋友流血，我們的心裡真的很痛、很難過，如果你也感到心痛、難過，是不是大家給他一個掌聲，讓他們知道這個社會有很多人支持他們、關心他們。

每個人都應該要關心社會，除非你是跟（舞台）後面那個一樣冷血的人。但是每個人能夠投入的程度不一樣，我們欽佩所有為了公義，犧牲自己的工作、生活，甚至不惜拼上生命的朋友，但我知道，現場也有很多人跟我們 1985 的工作人員一樣，我們都是小老百姓，都要養家餬口，我們都在這個社會上討一口飯吃而已，你沒辦法去拋頭顱、撒熱血，但是你還是可以用很多

方式表達你的意見，讓政府知道你的不滿。

今天我們三項訴求，不管是給洪案真相、重啟冤案調查，還是讓軍督全面回歸司法，這全部的關鍵，都卡在一個人，大家都知道是誰！接下來如果他還是一意孤行，堅持活在他自己的世界，他還覺得大家都不懂他、還覺得很委屈，我們公民的白衫軍，就遍地開花！我們不一定要衝撞，我們請大家站出來，在所有他會出席的場合，不管是頒獎典禮，或是任何公共活動，穿著你的白上衣，舉起今天發給大家的「公民之眼」，我們用最厭惡的表情盯著他看，我們讓他知道「人咧做，天咧看」，我們讓他晚上每天都睡不著覺，我們讓他知道，他現在是我們全民的公敵。

今天，一整天的所有活動，都是公民能量的展現。所有的活動、所有的道具，包含你頭上那條「國防布」、你手上的「公民之眼」，還有悠遊卡上的貼紙，都是我們所有夥伴，這段日子不眠不休拼出來的。今天很多文宣還有影音的創意，都是網路上很多無名的朋友默默提供的，因為有你們，今天才有十幾萬人站出來阿！

7/20 那天晚上，我們跟大家講了一個超級英雄的故事，我們還要再講一次。超級英雄，我想說的就是超級英雄，像超人、蝙蝠俠那樣

的超級英雄。這個社會，我們都期待超級英雄的戲碼，我們都期待超級英雄。電影裡面的超級英雄，在平常都是上班族、學生、公務員，但是在需要他的時候，他就會瞬間挺身而出，在打敗了邪惡的敵人之後，拯救了整個社會之後，他不居功、他不需要掌聲，他只是轉身隱沒在人群裡面，繼續進行他原本份內的工作，一直到下次這個社會需要他的時候，他毫不猶豫，再次挺身而出。

剛剛傳進一個新的消息，行政院正在進行修法的研討！我們站出來有沒有用！在現場的所有朋友，我們都是超級英雄！現場已經超過二十五萬人，當這個社會還有那麼多的超級英雄，我們的國家一定有救對不對？在這個充滿憤怒、失望、不公義的國家，各位的出現，證明了公民社會的能量。我們發起這個活動，從一天網路上的一篇文章，到隔天的三十九人，到7/20包圍國防部的三萬多人，再到今天凱道上面，不只凱道，（還有）仁愛路、信義路、中山南路上面幾十萬人！

我們就是跟各位一樣的普通人，憑藉著熱情跟「不信公理喚不回」的信念，我們走到今天。現在，我們行使合法的公民權利，在總統府前面向我們的總統、我們的三軍統帥，表達最強烈的抗議：「馬英九，不要說謊！」（國語）、「馬英九，

我是主人」（台語）。

我們都是公民社會的一份子，因此這場活動我們一開始成立，就是強調公民性，我們希望，這個社會從今天起，不再是全由政治人物，或是台下的媒體來主導議題，而是由像你和我一樣的普通人，用憲法賦予我們的公民身分來主導議題。統治者永遠不希望有太聰明的公民，統治者永遠不希望有太勇敢的公民，但是勇敢有智慧的臺灣人哪！我們一起站出來，為公理正義發聲！我們要讓我們的統治者知道，你們很顛預、你們很無恥，但是人民的眼睛是雪亮的！我們要做的是，把我們的精神，傳遞到這個社會更多角落。今天有二十五萬人，明天我相信就有五十萬人、一百萬人，日後如果還有更多不公不義，絕對會有更多的超級英雄，跟我們一起站出來！

我們很努力策劃這個活動，但是我們不是專職的社運團體，我們只是來自各個領域、為了共同理念聚集的夥伴，因此整個活動中必定還有許多瑕疵，我們在此深深向大家致歉，希望大家能夠諒解。（白衫軍：加油！加油！……）大家不要為我們加油，我們不重要，我喊公民你們喊加油好不好？「公民，加油！」、「公民，加油」……。

幾年前，在另外一場遊行裡面，我遇到九把刀。九把刀跟我們說，不管我們有

沒有改變這個社會，只要我們站出來，我們就改變了我們自己。我相信參與今天晚會的大家，某種程度上，你已經改變了你自已。我們因為我們真誠、善良、勇敢、不為私利的精神，就算沒有感動別人，我們有感動了自己對不對？人民到底會不會贏，要看我們有多想贏！我們一定要贏好不好！

今天活動的結束，絕對不代表社會就要遺忘。希望大家抱著祝福的心情，明天送仲丘好走之後，是我們追求真相跟一個美好的社會的下一個開始。今天政府不給我們真相，讓黑暗持續籠罩這個社會，我想請大家把自己手上的手機，或者任何可以發光的物體，打開、高舉，請大家把你手上所有可以發亮的東西，打開、高舉。大家往你的前後左右看，看你身邊每一個人，看每一道光芒。政府給我們黑暗，我們公民自己照亮這個國家，好不好？我們一定要讓洪案，還有其他的所有冤案，真相大白！

（演說結束，白衫軍合唱活動主題「你敢有聽著咱的歌」）

我愛你們！！！！

（據聯盟；「1985」是中華民國國防部的國軍人員電話申訴專線，理應為申訴者主持公道；但在國軍現有的申訴體制環境下，打了電話反而會被部隊盯上，「黑」到退伍為止。）

陳永興院長演講「台灣媒體的憂慮 -- 為什麼要籌辦民報」摘要

(編者註：八月三日台灣羅東聖母醫院院長陳永興醫師在台灣中心演講「台灣媒體的憂慮－為什麼要籌辦民報」。台灣媒體是鄉親們共同的憂慮，來聽的人很多，坐滿一室。此為陳院長演講部分講稿)

為什麼要辦報

反媒體壟斷：反財團壟斷、反特定政治力量壟斷

媒體品質不良。

形成正面提升力量

為什麼叫「民報」

延續台灣知識份子良心：日治時期〈1923年〉蔣渭水先生曾以「台灣民報」為名發行台灣首份純白話文報紙，新報紙沿用「民報」名稱，具有歷史意義、

反映人民期待：「民報」也意含人民辦報，呼應反媒體壟斷的心聲。

新報紙的特色何在

四大內容區塊：新報紙側重政治、經濟、文化、社會四大區塊；同時特別強調國際新聞、中國新聞。

五大競爭特點：統合「本土」「進步」「年輕」「人文」「未來性」這些獨特於其他報紙的特質，作為與其他現存媒體無法將上述特性包容於一爐的市場區隔。

開放平台：專業媒體人與公民社會一起互動共事的平台，因此內容上較其他報紙更能多元呈現社會現狀。

媒體整合：首份整合其他媒介之優質作者、部落客與媒體（網路、電台...）的平面報紙，將各自領域的影響力透過新報紙加以放大，讓彼此形成互利共生的正向循環。

初期新報紙的資金來源

小額股東部份，每股10萬元台幣，預計募集一千人，合計1億元。

大額股東部份，每股2千萬台幣，預計募集十人，合計2億元。

目前新報紙的發起人

包括：李遠哲院長、吳念真導演、彭明敏教授、顏慶章大使、陳傳岳律師、柯文哲醫師...等，涵蓋各界菁英200餘人。

預計創刊時間：預計於明年正式發刊。2014年3月。

民報臉書網址：<https://www.facebook.com/taiwanpeoplenews>

民報電子信箱：taiwan.people.news@gmail.com

籌辦民報發起人共同聲明

2013-03-23

我們醞釀著一個夢想...

我們希望台灣能有一份新的報紙誕生。

我們知道你可能和許多人或朋友一樣，乍聽之下的反應是：你們瘋了吧？你們是有錢沒地方花嗎？台灣媒體還不夠多、不夠亂啊...？

我們完全理解這些疑惑和善意的擔憂。

我們當然知道，在網際網路和電子媒體高度發展下，全世界許多曾經叱咤一時的報社都已逐漸結束他們的紙本新聞，至於台灣更從來沒有一個階段像現在這樣，媒體氾濫、萬眾爭鳴、百花齊放。

在這樣的潮流和環境下，我們無數次地問過自己：真的有一份新報紙存在的必要嗎？它存在的意義又在哪裡？

媒體開放曾經是無數人用意志、熱血甚至不惜賠上身家性命所奮鬥的目標，然而今天我們看到的卻是與原先的期待背離甚遠的結果。

多數的媒體為了搶奪有限的生存資源，利益的考量早已大於基本的信念，輕薄短小、色腥誇張、嘩眾取寵似乎已經成為新聞的主流。

加上長久以來的政黨惡鬥，媒體背後的投資者各擁其主，各自為各自的意識型態和各自的擁護者服務。

近年來，我們無法否認，從某個角度來看，媒體在台灣似乎已經淪落成為一種生財以及類似的宣傳工具而已。

一位為台灣民主運動付出一生的前輩對台灣的媒體和公眾言論的現狀曾經這樣的感嘆，他說：「這是最喧囂的時代，卻也是最沈默的時代。」事實正是如此。

於是，不分晝夜，台灣處處喧嘩，但我們卻聽不到一點厚實有力的聲音。

媒體彷彿無所不在，但很多人卻找不到可以說真話、講道理的地方。

於是，台灣慢慢變冷了。冷的不是天氣，而是熱情、志氣；冷的是對這塊土地真心的關懷和愛，以及對她的未來曾經那麼殷切而且充滿自信的期待。

有些人甚至連心都冷了，冷到視而不見、聽而不聞，冷到無感、無言。

於是，我們逐漸看不清事物的真實面貌，聽不到可以心悅誠服的啟示，找不到可以共同尊敬的人，甚至看不到可以義無反顧、一心向前的願景。

因此，我們決定結合對台灣前途仍然有向上提昇力量、盼望的人。我們相信，在台灣社會仍然有許多熱心、熱情，以正面心態在看待台灣社會及前途，這股力量應該結合起來，用眾人的力量籌辦一份新的報紙，相信必然能對台灣社會形成正面提昇的力量，來創造一個新局面。

我們希望：未來這份報紙所反映、發掘與關心的每一個議題，都是真正敬業專業的人、對土地有熱情的人，秉著良心之筆而出的。這會是一個反映民間疾苦、吐露台灣民眾心聲的媒體平台。我們將提供開放的空間，能讓社運團體、弱勢團體、文化團體、環保團體、人權團體、教育團體、婦女團體、原民團體、醫療團體、工商團體、司改團體...等大家所關心的議題，可以獲得充分的討論；我們也希望能結合各行各業的專家，各個領域的學者，認真理性的在這報紙上探討台灣政治、經濟、社會、文化各方面問題，從多元的角度分析、評論，為台灣的將來深入思考我們共同的命運。不過，台灣的命運與亞洲、與世界所發生的一切是分不開的，因此這也會是一份兼具有國際視野、關心世界與人類未來的報紙。這是我們發起籌辦民報的心願！

我們知道辦報是吃力不討好的事，尤其是文字的閱讀和平面媒體的衰微是普遍的趨勢。但我們不願輕忽筆的力量和報紙對文化傳播與大眾思想的影響，所以我們戰戰兢兢誠實面對困難的挑戰，希望這份報紙的誕生能為黑暗中的台灣帶來一絲微弱的燭光，重燃台灣社會冷卻的熱情和希望，也照亮受苦的人們向前邁進的前程。

台聯主席黃昆輝南加演講：反對服貿協議

大紀元記者楊婕美國聖地亞哥報導

2013年07月09日訊

台灣團結聯盟黨主席黃昆輝近日在聖地牙哥台灣中心舉行題為「中國促統攻勢下臺灣如何自救」的演講，希望台灣反對《兩岸服務貿易協議》的聲音，能夠持續發酵，「影響明年和後年的地方及中央選舉」，「並贏回2016年的執政。」

6月21日海峽交流基金會（台灣）和海峽兩岸關係協會（中國）簽署的《兩岸服務貿易協議》，媒體報導台灣社會對此反映強烈，褒貶不一。

黃昆輝說，「服貿協議影響的面非常廣，影響的人眾多，雖然開放的是64項，但實際影響一千多個行業，受影響的多是中、小企業、靠勞力賺錢的一群人。500多萬人的生活和工作受到威脅。」

該協議中，台灣向中國開放64項產業，包括印刷業，而中國向台灣開放80項產業。但黃昆輝認為，「中國方面有國家力量、特權經濟的影響，台灣自由市場下的個體戶競爭不過。」

黃昆輝曾經是國民黨要員，在李登輝當政時任總統秘書。他對記者表示，之所

以離開國民黨而重組政黨，是因為「國民黨已經不是以前的走台灣本土路線的國民黨，連中華民國這個招牌都不能保護了。」

7月7日在聖地亞哥的演講是黃昆輝近日美國行的一部份，由台灣人公共事務會和聖地牙哥台灣同鄉會共同舉辦，100多人參加了歷時2個半小時的演講。



台灣團結聯盟黨主席黃昆輝近日在聖地牙哥台灣中心舉行題為「中國促統攻勢下臺灣如何自救」的演講，反對「服貿協議」。



台灣團結聯盟黨主席黃昆輝（右二）近日在聖地牙哥台灣中心舉行題為「中國促統攻勢下臺灣如何自救」的演講。其他右起，聖地牙哥台灣同鄉會會長唐望，台灣人公共事務會會長賴淑卿，台灣團結聯盟黨美西黨部主任王榮民。

北美洲台灣人教授協會南加州分會 活動總結報告

(2011-2013)

會長 陳榮昌

Dear Members and Friends:

As I conclude my term as President of NATPA-SCAL, I am struck by the list of activities we have completed from 2011 to 2013. We have been honored by all the support provided by the members and the board of directors over the past two years. We appreciate the opportunity to advance the NATPA's mission by working alongside the leaders and staffs of this great organization.

In February 2012, partnering with Understanding Sciences Lecture Series, San Diego Taiwan Center, we hosted the Winter Conference held at San Diego Taiwan Center.

Speakers and Topics:

- Dr. Ping-Hui Liao, Chuan Lyu Endowed Chair, Professor in Taiwan Studies, UCSD. "From Viva Tonal to Pinoy Sunday: Memory as Method to Link Taiwan to the World."
- Dr. Tse-Ping Dong, Professor of Global Business & Strategy, National Taiwan Normal University and Fulbright Visiting Scholar at UCSD (2011-2012) "New Century and New Economy – The Prospect and Outlook of Taiwan's Cultural and Creative Industries."
- Dr. Shirley Cheng, Professor of Chemical Engineering, UC-Irvine. "New Ultrasonic Nozzle for Inhalation Drug Delivery."
- Dr. Ching-Ming Cheng, professor of Music and Piano, California State University at San Marcos. "Solo Piano Concert."
- Jason Jenkins, Founder and CEO of Assetwise Investments Inc. "How to Invest in 2012."
- Chuck Lee, Founder and President of Fastech Enterprise Corp. "Earthquake Protection Structure Anchoring System."

In August 2012, NATPA-SCAL jointly sponsored the 9th Annual Meeting of the Society for Autonomous Neurodynamics (SAND) with the Green Neuroscience Laboratory, NeuroInx Research Institute, The University of Toronto Epilepsy Research Program (UTERP), Stitching Epilepsie Instellingen Nederland (SEIN) and Institute of Experimental Physics, Warsaw University. In December 2012, NATPA-SCAL (Dr. Ching-Chiang Kuo) organized a special conference held at Irvine Harvard Park Recreation Center.

Speakers and Topics:

- Dr. Cheng-Ming Chuong, Professor of Pathology, USC School of Medicine and elected member of Academia Sinica. "Recent Progress in Stem Cell Biology and Regenerative Medicine"
- Dr. Chien-Ping Ko, Professor of Neurobiology, USC. "Translational Research in a Motor Neuron Disease"
- Dr. Perry Shieh, Professor of Neuroscience, UCLA School of Medicine. "Therapeutics for Muscular Dystrophies"

In March 2013, NATPA-SCAL sponsored the Spring Conference held at San Diego Taiwan Center. This conference was co-sponsored by Chuan Lyu Endowed Program for Taiwan Studies, UCSD, Understanding Sciences Lecture Series, San Diego Taiwan Center and Cenzone Tech Inc., San Marcos.

Speakers and Topics:

- Dr. Ming T. Tsuang, Behavioral Genomics Endowed Chair and University Professor, University of California and elected member of Academia Sinica.” Definition of Health and Wellbeing: Physical, Mental and Spiritual Perspectives”
 - Dr. Hwa-Lin Lee, President, Chuan Lyu Foundation. “Healthy Life for 101 Years”
 - Dr. Ping-Hui Liao, Chuan Lyu Endowed Chair, Professor in Taiwan Studies, UCSD. “Taiwan at the Edge of Empires”
 - Dr. Robert Tsai, Consultant, Exelon Corporation. “Energy and Taiwan – Issues and Challenges, and Fukushima Lesson-Learned and Taiwan Review”
 - Dr. Chung William Wang, VP of R&D, Super Beta Glucan Inc. and Cenzone Inc.” Food and Cancers”
 - Sherwin Chen, VP of Operation, Super Beta Glucan Inc. “The Human Immune System and the Applications of Mushroom Beta Glucan to Improve Wellness”
 - Naomi Okumura Hobbs, Piano & Music Instructor, San Diego Community College District. Director, San Diego Japanese Chorus. “Piano Solo Recital”
 - Dr. Ching-Ming Cheng, Professor of Visual and Performing Arts, California State University at San Marcos and Paul Pai-Shih Lee, professional violinist. “Violin and Piano Performances”
 - Professor Frank Hsu Memorial Fund Research Presentation by graduate students
1. Dr. Joe Yeh, “Pattern Formation in Tissue Engineering”. USC, Advisor: Professor Cheng-Ming Chuong
 2. Ingrid Lua, “Recent Progress in Liver Cirrhosis”. USC, Advisor: Professor Kinji Asahina
 3. Cheng-Yu (Miso) Wei, “Cross Cultural Translation in Performance: Recreating an Ancient Chinese Tale”. UCSD, Advisors: Professors Lisa Porter and Ping-Hui Liao

All these activities could not have been achieved without a framework of dedicated services and contribution. I must thank our members. In particular, I must recognize Dr. Shin-Ta Liu (Vice President), Dr. Doris Lu-Anderson (Treasurer) and Dr. Jing-Ping Shih (Secretary) as well as Professor Ken Huang, former President of NATPA-SCAL (2010-2011). Thank you.

Dr. Young C. Chen 陳榮昌

President, NATPA-SCAL

寫在訪問加州聖地牙哥臺灣同鄉會之前

蔡丁貴（公投護台灣聯盟總召集人）

原本預定8月5日先到紐約參加姪女的婚禮，隨後到加州聖地牙哥訪問拜謝台灣同鄉，因為流亡政府立法院宣布在7月29日到8月9日這兩個星期的期間，要召開臨時會審查包括與中國黑箱簽訂的「服務貿易協定」、停建核四公民投票案、媒體壟斷防止法等3個重要法案。為了防範中國黨利用立法院休會期間以臨時會草率通過扼殺台灣基層民眾工作機會的「服務貿易協定」，我決定將離台的機票延後啟程，在臨時會期間，做好「公投盟」非暴力抗爭的周全準備。

這次這個黑箱作業的「服務貿易協定」已經觸及到本土社團緊繃的神經，7月27日晚上台灣教授協會就邀集公投盟及不少本土社團，要在凱道舉辦「反對黑箱協議，捍衛生存權利」的全民大會，邀請受害的產業代表要跟台灣社會公開說明這個協議對台灣經濟體系的傷害，鼓勵台灣人民要勇敢站出來表示反對。7月28日，大專青年學生向公投盟洽商原來已經長期申請使用的路權，繼續在濟南路要舉辦另

一場「士農工商全民走出來」的晚會，晚會時間申請到晚上10時。7月29日到8月1日，台灣國家聯盟也號召本土社團在臨時會開始的這一天包圍立法院，但是時間只準備了4天。8月2日之後到9日，公投盟繼續聯合台灣教授協會、獨立台灣會、台灣基督長老教會教會與社會委員會、台聯黨、台灣北社及台灣獨立建國9大旗隊、台灣醫社、台灣客社等組成「反黑箱服貿行動聯盟」，繼續包圍立法院。大家的目標都很清楚，就是要以人民的力量將這個邪惡的黑箱協議在臨時會阻擋下來，不讓他順利地通過。

我們的理由很簡單。首先，這麼重大的協議，不可以為了討好中國共產黨政權，輕率地以臨時會的方式就加以通過。雖然民進黨在上一會期結束之前有努力爭取到「逐條討論、逐條表決」的緩兵空間，但由於民進黨長期以來拘泥於溫和理性的問政風格，並且老是「舉手舉腳都舉輸中國黨」為卸責的藉口，台灣社會普遍對民進黨反對黨角色的決心失去信心，時常聽到「台灣只有

在野黨，沒有反對黨」的嘲諷口氣。我們希望本土政黨的立院黨團在臨時會的期間，要有犧牲奉獻捍衛台灣的決心準備，在臨時會的審查期間好好的與中國黨的立委為台灣人民的權益幹上一架。

其次，這個「服貿協定」是繼上次ECFA之後、兩個中國黨聯手要掐住台灣經濟命脈的第二招，上次抵抗簽訂ECFA的力道在許多人半信半疑之下沒有全力阻擋，民進黨及台聯黨的立院黨團，在公投盟帶領民眾激烈抗爭之下，至少在討論之後退出表決，還替我等5位民眾保留住一條內褲，沒有全盤皆輸到「輸到脫褲子」，但這也無濟於實際的損傷。只是這次台灣人民比較上次ECFA更有警覺，雖然溫水煮青蛙，還是有不少人春夢未醒，但是本土社團總算體會到，人民的行動才是解救台灣危機的不二法門。

這樣的社會情勢發展，雖然外部環境變得越來越惡化，但是抵抗的力道似乎也是越來越強烈，加上一些不公不義的社會議題同時出現，例如強力拆除苗栗大埔

的民房，台灣士兵洪仲丘在軍中退伍前3天被集體虐死案，都引起年輕世代的憤怒與抗議，光是「1985行動聯盟」以網路號召5000名民眾在7月20日包圍國防部，3日之後的當日現場卻來了大約3萬名身穿白襯衫的年輕人出現在國防部前面，台灣社會的正義脈動正蓄勢待發，讓我回想起1979年的高雄美麗島起義，換來了1987年的解除戒嚴、解除黨禁與報禁；1990年的野百合學生運動，1991年的「100行動聯盟」，帶來了1996年總統直接民選與國會全面改選。在這個內外交迫的危機裡面，我們又看到年輕的學生與教授追著要嗆馬無簾、白賊義與江虎爛，我們看到了非暴力抗爭的人民革命力量。當人民公開喊出「今日拆大埔、明日拆政府」的口號時，我們就可以聞到台灣社會危機將化轉為生機的氣息。當我們聽到台灣的青年學生林飛帆(台大研究生社社長)在今年4月7日鄭南榕先生的追思會上公開做出「我是林飛帆，我主張台灣獨立」，我就知道公投盟時常被「年輕人在哪裡？」的質疑，可以放在一旁了。現在公投盟的努力重點就是促成所有進行不同議題抗爭的團體與民眾可以好好合作，集中力量，打倒邪惡政權。

公投盟在聖地牙哥台灣鄉親的大力贊助之下，時常我們默默地提供茶水與便當給這些資源缺少的團體，坐在他們的身旁，即使與他們一同被警察驅離，也不會讓年輕人與民眾挨餓受凍。目前，我們正模仿「佔領華爾街」的行動，積極促成「佔領台北車站大廳」，讓台灣車站大廳成為軍中虐死士兵家屬的控訴集中地，讓台灣社會更加切身體會流亡政府殖民體制的邪惡本質，台灣

人被奴隸剝削的生活太辛苦了。「公投盟」站在挑戰殖民體制的第一線，運用海外同鄉的有限資源，發揮最大的加乘效果。在這裡，先向所有做出慷慨贊助的同鄉表示誠摯的感謝，這樣努力的方向希望可以繼續得到海內外台灣鄉親的認同與肯定，這樣，我們的辛苦與疲倦一下子就恢復元氣了。台灣有您，真好！感謝您！

07/24/2013 寫於台北

參觀太空梭遊記

劉武鴻報導

八月初在聖地牙哥台灣中心有一個非常精彩的「認識科學系列」演講，講員是特地由Houston請來的台灣子弟林俊甫(Frank Lin)先生，介紹NASA(國家太空總署)的太空梭(Space Shuttle)計劃，並報告他從頭到尾參與建造、檢視和維修Endeavour太空梭的經過。那次演講引起很多人對太空梭的興趣，爭相報名組團去LA的California Science Center造訪Endeavour。

這項旅遊活動是由台灣同鄉會和台大校友會合辦的，八月二十四日早上十點，一百多人分乘三部遊覽

車，由台灣中心出發，在Oceanside小停，讓住在北郡的同鄉上車，並享用McDonald's奉送的咖啡。頭一部車由台大校友會會長曾俊隆(Jerry)招呼，陳松美帶領大家一起唱歌，還有陳玉枝，劉福權及陳燕娟的獨唱，李敏修及陳Alice的談笑。第二部車有同鄉會會長唐望及夫人許瑞蘭接應，董事長謝節惠講笑話，大家自我介紹，互相認識聊天。第三部車由同鄉會理事林祺銘(Jimmy)和田土嫂陳真美照料，由同鄉會顧問陳惠華帶動大家自我介紹，鄭玉雀，施性義等獨唱助興，加上有

一位一歲的小baby在車上，也沒冷場。

雖是禮拜六，路上塞車相當嚴重，走走停停，下午兩點鐘才到達目的地。還好主辦人上車前已經發好中餐的便當和飲水，大家早已吃飽睡醒，興致沖沖地期待一睹太空梭的真面目。

進到博物館，上樓就是太空梭的展覽大廳，到處是模型、看板和影片，解說太空梭的引擎、駕駛艙、火箭、燃料箱等各部位的作用和原理。大廳的內側是一個實際大小的地面控制室，讓大家看太空梭升空時頭幾分鐘的過程。出口處有一個小電影室，播放一年前 Endeavour 退休時從 LA 機場拖到這個博物館的情形，十二英里費時將近三天三夜，沿途警車開路，民眾夾道歡呼，相當神氣。

踏遍太空梭的展覽大廳，看懂了太空梭如何沖天繞地，了解到太空梭計劃的艱難與偉大，卻見不到 Endeavour 的蹤影，讓人有點千呼萬喚還不見出來的感覺。原來它被存放在緊鄰博物館的一個大機棚裡，大家憑票入棚，限制只能進出一次，免得人多影響展示效果。

踏進機棚，整架太空梭完全呈現在眼前，仰視良久，不敢相信看到的真就是

來回太空 25 次的 Endeavour，退色的機身不再黑白分明，處處灰斑，像是歲月不饒人。探索宇宙的神聖、科學家與工程師們的群策群力、太空人的犧牲，無形中將眼前的這架太空梭注進了一點靈性和威望，讓人肅然起敬。

Endeavour 身上的三個支點高高安放在防震的支架上，腹部離地約有兩個人高，參觀的人可以在機身下走動，但只看到機身蓋滿隔熱板，卻見不到內部，還好機棚內有很多圖表和模型，又有義工說明，解答不少問題。太空梭尾部有三個火箭引擎，各個噴口比一個人還高，發射時用來推上天的，機棚角落放有實際大小的複製引擎，大家爭著拍照留念。機棚四周牆上掛有一百多張大小一致的圖片，簡介三十多年內所有太空梭的一百多個飛行任務、機員和成果。機棚中間有執行過任務的六架太空梭的照片，其中 Challenger 和 Columbia 已不在人間，是太空探索史上的憾事。

科學館裡還有不少其他部門，大部份在展示有關地球生態的科目：海洋、沙漠、河川等等，因為可以動手玩弄，年輕人喜歡，小孩子更是高興。在最後一段走廊接近出口的地方，地板上

擺了美國在太空探測史上使用過的太空艙，也就是太空梭的前身：水星 (Mercury)、雙子星 (Gemini) 和阿波羅 (Apollo)。

走了兩個小時看展覽，下午四點半看這次旅遊的壓軸—IMAX 立體電影，讓你看太空人如何修理空中的 Hubble 天文望遠鏡，並帶你去一次星際旅行。如果你曾經自己動手修過車，換過電腦的電路板，你就比較容易想像得到漂浮在太空中做這些事的難度與危險性，這都在電影中看到了。星際之旅的部份就輕鬆很多，遠看有星座、銀河，近看成星雲、星群，星中有星，天外有天，時間、距離和個數都以 B 字頭的 billion 來算，看久了不知不覺迷失在大虛無中。

看完電影，回到人間，剛好是吃晚餐的時候。車子再度走走停停，開到 San Gabriel 的一家中餐館，享用龍蝦大餐，飯後一路睡回 San Diego。參加這次旅遊的同鄉，大多是上了年紀的長輩，經過整整十二個小時的勞累，大家還是口口聲聲說「值得！值得」，都有小時候去遠足的那種興奮與滿足。

NASA 太空梭計劃介紹

林俊甫先生主講 / 許瑞蘭 記錄

2013年8月10日下午，台灣同鄉會和台灣中心讀書會共同主辦一場演講會，由在NASA參與太空計畫已22年多的林俊甫先生主講「NASA太空梭計劃介紹」。林先生是正港的台灣囡仔，出生於台中，國中畢業15歲時來美念書，也算小留學生。目前在德州休士頓太空總署，負責監督與承包商合作的太空計畫。三個多小時的講解，詳細有趣，同鄉聽得津津有味，欲罷不能。以下是他的演講。

我1990年，航太工程系大學畢業，1993年先做Columbia哥倫比亞的火箭推進器，後來被調到Endeavour，做了七年後，又被調回支持哥倫比亞。我太太也是工程師，她1991就參與太空計畫，做Endeavour的動力。

梭體正式名稱是軌道繞行載具(OV, Orbiter Vehicle)。太空梭是可重複使用的，由輔助的運載火箭發射，脫離大氣層，作為往返於地球與外太空間的交通工具，外形像飛機。設計成具有機翼的造型，是因為此機翼可在回到地球進入大氣圈的中，提供剎車作用，降低墜落速度。

太空梭(space shuttle)全

長37.2公尺，機翼展開寬度是23.7公尺，高17.2公尺，重量約75公噸，時速可超過一萬六千英里，表面覆蓋了三萬四千片以上的隔熱矽片，能裝載重量三萬公斤的貨物。

太空梭主要分為梭體、兩個固態燃料助推器，火箭引擎和一個外部燃料箱。能夠重複使用的只有梭體本身以及兩個助推器。外部燃料箱因高速穿越大氣而被燒毀。太空梭體升入太空時是用火箭動力垂直升空。

1972年初，第一架太空梭原型機獲得批准製造，美國洛克威爾公司為主要承包商。1976年9月17日，太空梭的裝配工作完成，稱為OV-101。這艘太空梭以美國當時有名的連續劇「星空奇遇」中的一艘太空船命名為「企業號」(Enterprise)。

企業號只是用來試驗看可否飛行、著陸、和其他各種Aerodynamics的試驗。企業號沒去過太空，它不是一具能夠進行全面作業的太空



梭。本來，美國太空總署打算將企業號改裝用來日後的太空飛行，可是為節省經費，放棄計畫。企業號作了幾次試驗以後，就被安置在博物館裡了。

1981年4月12日，第一艘載人飛行的太空梭「哥倫比亞號」在上千萬人的注目之下升空，太空梭發射成功！(*1971年的這天，蘇聯飛行員Yuri Gagarin締造人類首度進入太空探索的歷史)。美國太空梭計畫為Space Transportation System，太空梭任務名稱通常前面加上“STS”(即是任務代號)

STS135是2011年7月執行的一次載人太空任務，是美國太空梭的第135次，最後一次飛行任務。此次飛行任務由亞特蘭蒂斯號太空梭執行。太空梭升空卅周年之際，執行最後一次任務後，正式走入歷史，畫下句點。

美國的太空梭總共有六架，挑戰者號及哥倫比亞號均是發生事故而損毀。

1. OV099 挑戰者號 (Challenger) 是用來測試機體可以忍受多少 force 結構應力，本來不想飛。1983 年開始用做軌道載具 (Orbiter Vehicle)。但不幸在 1986 年 1 月 28 日，發射 73 秒鐘後在空中爆炸墜毀，七位太空人全部殉職 (包括女教師 Sharon Christa McAuliffe)。

挑戰者號發射當天的氣溫只有華氏 30 多度，是可以起飛的臨界點。是有史發射時的最低溫度，在華氏三十二度:攝氏零度低溫時，O ring 的橡皮不會彈回，失事墜入大西洋。

2. OV101 企業號 (Enterprise) 第一架，(模型)，企業號是只有進行測試任務，從未出過太空任務；安置在紐約無畏號，海上空中太空博物館 (USS Intrepid Air and Space Museum)。這座博物館是艘停泊於曼哈頓出海口的航空母艦。

3. OV102 哥倫比亞號 (Columbia) 2003 年 2 月 1 日的第 28 次任務中重返地球大氣層時，在高空發生爆炸解體，七位太空人全部殉職。當太空梭從外層空間返回大氣層的時候，其飛行速度高達每小時 2 萬公里，其表面由於同空氣的摩擦達到 1500

攝氏度的高溫，隔熱板燒壞，氮氣輪胎又熔化，造成太空梭機體瓦解而墜落。

4. OV103 發現號 (Discovery) 最老的太空梭，安置在 Steven F. Udvar Hazy Center，該中心是 Smithsonian Institution's National Air and Space museum 的分部。

5. OV104 亞特蘭提斯號 (Atlantis) 安置在甘迺迪太空中心 (Kennedy Space Center) 也是過去 30 年來歷次太空火箭發射的所在地。Atlantis 是最好的太空梭，以前的缺陷都被改良了。

6. OV105 奮進號 (Endeavour) 安置在加州洛杉磯科學館 California Science Center。奮進號是美國一系列太空梭之中首架以公開徵名競賽的方式來決定命名的先例，由美國的中小學生決定太空梭的命名之後，再由布希總統在 1989 年時正式宣佈。

我們住加州很幸運，現存四台太空梭就有一台 (Endeavour)。全國有 21 家博物館，科學館，與遊客中心機構都極力爭取，希望爭取到退役的太空梭，吸引旅客帶來觀光人潮。申請不只要有錢，要有能力，也牽涉到 politics。

Obama 在 Washington DC，所以一定要有一台；主要的基地佛羅里達州的甘迺

迪太空中心一定要有一台；New York Senator 要一台；這樣三台在東部，最後一台一定要在西岸。洛杉磯的 Science Center 申請的 proposal 最好，贏得奮進號。

奮進號太空梭是 NASA 第五架實際執行太空飛行任務的太空梭，也是最新的一架。奮進號 STS134 的最後一次任務 (2011 年 5 月 16 日) 是將造價 20 億美元的粒子探測器「阿爾法磁譜儀」(Alpha Magnetic Spectrometer) 送到國際太空站。

我們在佛羅里達的甘迺迪中心，每天 24 hours，十七天，地面時時都要和太空人談話，我個人自發射到第五天都沒有回家，天天上班，留守待命。

我負責最後機體檢查，機上每一小地方都要檢查，大部分都是 aluminum 的，小小一樣零件都要好幾萬美金，有些地方進不去，只能用爬的。有一次在翅膀引擎處，我的頭出不來，被硬拉出來時頭傷流血，奮進號有可能還有我頭破血流的 DNA 痕跡。

奮進號是一艘「拼裝太空梭」，它是以發現號和亞特蘭提斯號建造合約中生產的備用結構零件，額外組裝出來的，以填補挑戰者號意外墜毀後留下來的任務。但是性能不遜色，因為是最新

的一艘太空梭，奮進號在建造過程中吸取了許多的教訓，擁有了更多新開發的硬體裝備。奮進號負責的任務中有不小比例是用來支援國際太空站計畫。

每一台太空梭都不同。Columbia 最重，隔熱板若壞了，就回不來，因為是第一台，因此防熱磁磚最厚。隔熱板耐熱華氏三千度 (Aluminum 鋁在一千度就會熔化掉)。隔熱系統覆蓋整架太空梭。底部是一片片的耐超高溫的隔熱片板。每一片都有編號得以監控每一片的耗損情形。在太空梭兩翼的前端以及整艘太空梭的鼻頭部分，其隔熱片會更加強，因為進入大氣層時，這些部位會和大氣層正面交鋒，較易磨損。因各部位的隔熱需求使用數種不同材料。譬如 RCC (Reinforced carbon-carbon) 板可耐熱高達1260°C，用在太空梭的機體及機翼。

太空梭的兩翼很大，推進器安裝在外儲箱兩側，每個火箭有四個螺絲 (fragile nuts)，每個螺絲直徑四英吋，長二十八吋。太空梭四萬磅只有八個直徑四英吋螺絲支持。火箭發射飛出之前，nuts 裂開，螺絲會掉落在專門設計含沙的 spring bucket，螺絲掉在沙內，可以重複使用。

地心引力常把太空梭拉下，形成似圓弧形的飛向。回來要減速，太空梭著陸時會放出像是降落傘的東西，增加阻力，減緩太空梭的速度。太空梭主發動機引擎 (Space Shuttle Main Engine, SSME) 是普惠公司設計的，主發動機是一種非常複雜的動力裝置，主發動機引擎生命才 7.5 小時，但飛一次才八分鐘，每次沒飛也要花一百多萬美金的燃料。太空梭每次飛行歸來後，發動機都被卸下交給太空梭主發動機加工廠，進行維護檢測，替換一些部件。主發動機能夠在極端溫度下工作。

太空梭固體推進器 (Space Shuttle Solid Rocket Boosters, 簡稱SRB) 是為太空梭在發射升空前兩分鐘內提供推力的一對固體火箭助推器。固體燃料火箭助推器與主發動機同時啟動，在飛行的頭兩分鐘裏為太空梭提供額外的推力以便擺脫地球引力。升空後 3 秒太空梭主引擎動力，此時太空梭速度約為 1800km/hr。升空 2 分 02 秒後太空梭兩側的固體助推火箭脫離，此時太空梭速度約 4200km/hr。由於固體助推火箭脫離，所以太空梭速度加快。升空後約 5 分 35 秒太空梭開始轉正 (原本是倒立的) 速度約 11010km/hr。

推進器在離地後約兩分

鐘，與太空梭 / 外燃料油箱分離，依靠降落傘下落進大西洋，落下的 SRB，用降落傘回收，打撈後灌注推進劑重新使用數次。(為什麼發射台在 Florida 呢？回收一定要掉到海邊，Florida Kennedy center 鄰靠 Atlantic ocean，得天獨厚！)

NASA 製造許多吃頭路機會，各州的 congressman 政治人物都奮力爭取。承包商分在美國各地的許多地方。John C. Stennis Space Center (Hancock County, Mississippi) 是 NASA 最大的火箭引擎試驗中心；Orbiter 軌道器主承包商是 Rockwell International (Downey, CA)；主發動機生產在 Rocketdyne Division of Rockwell International (Canoga Park, CA)；火箭助推器的裝配在 Lockheed Space Operations Co. (Titusville, Florida)，被特殊裝備的波音 747 飛機 (Shuttle Carrier Aircraft) 空運到 NASA Kennedy space center (KSC, Florida)；SRB 太空梭固體推進器 components 在 United Space Boosters, Inc. (Huntsville, Ala)；solid propellant motors 承包商是 Morton Thiokol Chemical Corp. (Brigham City, Utah)；燃料桶由 Mississippi 河用船運送到 KSC 發射場；太空衣承包商是 Texas Oceanering International

SDTCA-24

(Houston, Texas)。

發射在Kennedy space center, Florida；飛到空中後太空梭任務是從在休斯頓的詹森航太中心 (Johnson Space Center in Houston) 的任務控制中心 (mission control center MCC) 控制。MCC 負責協調管理美國的載人太空任務，每個系統都有不同小組控制，有 front room, back room。1965 到 2007 年只有一個人可與太空人講話，連 Apollo 13 的 Flight Director 也不能與太空人說話。

太空梭每次發射的音律 (力) 會震壞鄰近建築物的窗戶，要賠償，所以改良用 water sprinkler system 把音力降低，減少破壞。

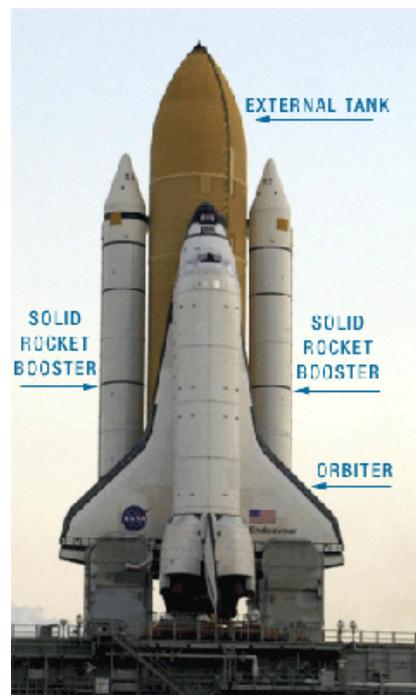
太空站 (Spacestation) 是運行在外太空的人造太空站，它有適合人類長期居住的設計，可以作為在太空停留和工作的場所。太空站能提供地面實驗設施宇宙空間環境，各種科學研究。目前的太空站都是建造在地球衛星軌道上。

國際太空站 (International Space Station)。(ISS) 為了太空站工作人員和物資的補給，1993 年幾個國家聯合成立國際太空站 (美國、俄羅斯聯邦、日本、加拿大、歐洲太空局)，功能是作在微重力環境下的研究實驗室，研究生物學、物理學、天文

學、地理學等。自 2000 年 11 月 2 日至今，國際太空站上保持至少 2 名太空人。國際太空站將在 2020 年結束使命，脫離軌道，直接落入大海。

太空梭 1981 至 2011 共有 135 mission, 98.5% 成功率，有 350 太空人飛，包括老師和醫師，遞送六百多噸物資到月球太空站，奮進號太空梭 1992 年開始，一共執行了 25 次飛行任務，曾搭載 148 太空員數，曾搭載 3 衛星，和平號對接 1 次，ISS 對接 10 次，繞行地球 1 億 2300 萬哩，退休前曾以 299 天時間繞地球 4671 周。

由於奮進號機體過大，在從洛杉磯機場運送到展示地點約 12 哩的旅程中，部份道路寬度不夠，需將路旁的樹砍掉。經過協調後，洛杉磯市府同意加州科學中心砍掉約 400 棵路樹。



盛夏響宴 (Summer Fest 2013)

呂陳翠鸞

La Jolla Music Society 委任華裔小提琴家林昭亮 Cho-Liang Lin 規劃耕耘多年的夏季音樂節。

七月卅一日周三

7:30pm，首先在 Scripps Park (La Jolla Cove)，舉行一場免費演奏會，款待社區民眾，我非常有福氣，每年一次的音樂盛會我能參加，欣賞之餘，借台灣中心的鄉訊一角，和同鄉們一起來分享。

6:00pm 之後，交通上有些管制，我們提早把矮的折疊椅子，毯子，外套，少許零嘴，和一罐香噴噴的熱咖啡一一卸下。搶先在綠油油草坪上，佔了一塊好地盤，沒多時，陸陸續續由四面八方來的人群，草坪上已人滿為患了，大人小孩們，吃吃喝喝，談笑風聲，草坪外圍，溜狗散步的，海邊戲水和潛水的，海岸大礁石上站著相擁的情侶，他們正在等待夕陽西下的奇景，千姿百態，盡在眼前。

7:30pm 音樂響起，水天一色的海邊，剎那寧靜肅穆，所有坐在草坪上的來賓，都平心靜氣，豎起耳朵聆聽欣賞，台上演奏的是悠揚名曲，曲名：Overture to The Marriage of Figaro (作曲



者：莫札特 Mozart)。由 Jeff Edmons 指揮，領銜 San Diego Youth Symphony's International Youth Symphony 一同演奏。大夥都陶醉在演奏中。間歇裡，空中突然拋出「啾啾... 鳥兒歸巢的呼喚，棲息海岸邊的 Sea lion 和 Seal 也合聲，「噢... 噢...」情歌高唱，此時海水也大展神威，捲起千重浪，拍上岸石，啪啪響著就堆起千層雪，天作人合的一刻，譜出了大地最完美的七重奏，美極了！我身上的細胞彷彿跟著樂章跳躍著。

人群中有人帶狗狗來，牠很乖，動也不動，似乎也正在欣賞台上演奏曲：Allegro Moderato From Violin Concerto in D Major, Opus 35 (作曲者：Tchaikovsky, Violin: Jiafeng Chen 演奏)。太棒了，拍手的拍手，叫 encore 的叫 encore。太棒了！突然手機響了，少女祈禱音樂，一位紳士忘了關機，被身旁的女士用手指頭，豎在櫻桃嘴唇上

「噓」。

一年一度 (Free Outdoor Concert) 由 Summer Fest Chamber Orchestra 擔任伴奏。正式演出從八月二起至廿三日止，晚間三周，參與演奏家有七十位，各場門票五十元起。

身歷其境，我要讚美上蒼，創造出 (La Jolla Cove) 在晨曦，漫無邊際矇矓矓霧，透射出一道曙光的迷人夕陽。晚霞金煌燦艷，映印在海面，彷彿是一顆顆黃色珍珠，在海面閃爍，跳躍地譜成一篇篇樂章。草坪上來自各民族的和旋風味，多彩多姿。再一次地感謝上蒼，祂構思精妙，精巧絕倫，創造大地，供地上的人享受，將音樂的智慧賞賜給愛好者。今晚讓我享受到一場完美天作之合的音樂盛宴。夜幕，曲終人散，沒有警察，井然有秩，深深感受到，看到泱泱大國人民的素養。

世界第七座環太平洋公園落腳旗津

吳榮偉 / 臺灣時報 - 2013年8月11日

〔記者陳萬強高雄報導〕世界第七座的環太平洋公園「台灣公園」，昨天在旗津風車公園內落成啟用，現場特別以台味十足的辦桌加上電子花車方式熱鬧慶祝，讓參與的八國志工群與民眾們，留下了深刻印象。民眾若有機會前往旗津一遊，別忘了去欣賞這座造型前衛、充滿藝術美感，且蘊涵海洋環保生態意識的美麗公園。

在來自八個國家五十多位名國際志工及學者專家合作興建下，眾所期待的環太平洋公園終於在旗津正式亮

相了。這座環太平洋台灣公園也將是繼俄羅斯的海參崴、美國聖地牙哥、中國煙台及墨西哥Tijuana等地之後，全世界第七座環太平洋公園。期望藉由公園的設置，能提升高雄在國際上的能見度，讓港都成為環太平洋上一顆閃亮的明珠。

昨天傍晚的啟用典禮，特別邀請佛教淨心長老帶領民眾現場祈福，並邀請到外交部NGO委員會吳榮泉大使、環太平洋創辦人詹姆士哈伯、執行總監謝臥龍教授與高雄市副市長李永德等人

共同揭牌落成。為了慰勞志工與所有工作人員的辛勞，並讓國際志工們體驗台式慶典的熱鬧，現場特別以辦桌方式舉行筵席，並有電子花車表演助陣，令外國志工們大開眼界，氣氛high到最高點。

即將離開LONGSTAY一個月的高雄，這群國際志工們都感到依依不捨，不少人表示，這些日子以來，深深感受到高雄市民的熱情，也對高雄的美食、文化與風土民情、觀光景點等，留下深刻印象。

